

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1974 Nr. 19

A. TITEL

*Overeenkomst betreffende samenwerking bij het bestrijden
van verontreiniging van de Noordzee door olie,
met bijlage;
Bonn, 9 juni 1969*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1969, 139.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1969, 139.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 14 september 1970 (Bijl. *Hand.* I 1970/71, nr. 1, en Bijl. *Hand.* II 1970/71 – 10 907, nr. 1) is de Overeenkomst in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat J. A. BAKKER en de Minister van Buitenlandse Zaken a.i. DE JONG.

Bij brief van 24 september 1970 (Bijl. *Hand.* II 1970/71 – 10 907, nr. 2) hebben dertig leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal overeenkomstig artikel 61, derde lid, van de Grondwet de wens te kennen gegeven dat de Overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen.

Artikel 1 van de Wet van 7 september 1973 (*Stb.* 1973, 472) luidt:

„De op 9 juni 1969 te Bonn tot stand gekomen Overeenkomst betreffende samenwerking bij het bestrijden van verontreiniging van de Noordzee door olie, met bijlage, waarvan de Engelse en de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands in *Tractatenblad* 1969, 139 zijn geplaatst, wordt goedgekeurd voor Nederland.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Verkeer en Waterstaat WESTERTERP en de Minister van Buitenlandse Zaken M. VAN DER STOEL.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1970/71, 1971/72 en 1972 – 11 014; *Hand.* II 1972/73, blz. 1970–1973 en 1975–1979; Bijl. *Hand.* I 1972/73 nr. 95; *Hand.* I 1972/73, blz. 279.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 9, tweede lid, van de Overeenkomst hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland:

Noorwegen	28 september 1970
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland)	8 januari 1974

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1969, 139.

De bepalingen van de Overeenkomst, met bijlage, zullen op 8 maart 1974 voor het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland) in werking treden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1969, 139 en *Trb.* 1970, 39.

Uitgegeven de vijftiende februari 1974.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.